

## SERIE\_R

**FR. Utilisation en intérieur uniquement**  
**EN. For indoor use only**  
**DE. Nur für Innenbereich**  
**IT. Solo per uso all'interno**  
**ES. Uso exclusivamente en el interior**  
**PL. Tylko do użytku wewnętrznego**

FR: Circuit LED intégré  
EN: Integrated LED circuit  
DE: Integrierte LED-Schaltung  
IT: Circuito LED integrato  
ES: Circuito led integrado  
PL: Wbudowany obwód LED

**~230V**

FR: Inclus  
EN: Included  
DE: Inklusive  
IT: Incluso  
ES: Incluido  
PL: W zestawie

x10

x10

		CRI			
3297022004056	120W	> 65	IP 65	230V	0.7x1.4x1500 cm
3297022004070	200W	> 65	IP 65	230V	27x19x40 cm

### ATTENTION

- Ne pas écraser ou exercer de pression sur le ruban lors de son utilisation. Ne pas couper le ruban.
- Ne pas recouvrir ni envelopper le ruban LED.
- Ne pas couvrir avec un matériau isolant thermique.
- Ne pas plier ou tordre le ruban d'un diamètre de courbure inférieur à 8cm.
- Ne pas placer le redresseur 230 V dans un endroit humide ni dans l'eau.
- Ne pas fixer le ruban LED avec un support métallique. Utiliser les fixations souples pour suspendre le ruban sur les crochets métallique.
- Ne pas allumer le produit lorsque le ruban est enroulé autour du touret. Dérouler l'intégralité du ruban LED avant utilisation.
- Installer le produit dans un lieu abrité. Ne pas utiliser le produit en extérieur.
- Ne pas installer le produit dans un environnement inflammable ou explosif.
- Ce produit ne peut pas être utilisé dans des conditions sévères d'emploi.
- Ne pas installer le ruban LED dans un environnement confiné. Le

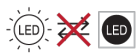
- ruban n'est pas prévu pour un allumage permanent. Pour réduire les risques d'échauffement du produit, veuillez ne pas dépasser 4h d'allumage. Veuillez éteindre le produit pendant au moins 10min pour procéder au refroidissement du ruban.
- Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, le luminaire doit être recyclé.
- La notice d'installation ne remplace pas les réglementations locales et (inter)nationales des installations électriques. Le produit doit être installé par un électricien professionnel en suivant les codes électriques usuels et appropriés et les instructions fournies par le fournisseur, pour éviter tout risque de combustion ou de choc électrique. Avant l'installation, la maintenance ou le nettoyage du produit, toujours couper l'alimentation au panneau principal.
- Avant utilisation, s'assurer que le produit n'a pas été endommagé. Si une détérioration est constatée, ne pas utiliser le produit.
- Ne pas regarder directement la source lumineuse.
- Ne jamais toucher le produit lorsqu'il est en fonctionnement, ou lorsqu'il vient juste d'être éteint.-Ne pas engager de réparation soi-même sous peine d'annuler la garantie.

- Afin d'optimiser la lumière, nettoyer les optiques ainsi que les matériaux de réflexion une fois le produit mis hors tension et après avoir attendu son refroidissement.
- Tension d'utilisation 220-240 V. Brancher le produit sur une installation électrique stable, protégée des surtensions et fuites.
- Garantie légale de deux ans à compter de la date d'achat contre les défauts de fabrication, pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme

- aux informations du présent manuel d'utilisation. Pour une meilleure expérience possible, nous avons donc étendu à un an la garantie pour ce produit, soit trois ans au total.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par une utilisation inappropriée. Pendant la période de garantie, avec la preuve d'achat de l'article, prendre contact avec le point de vente qui procèdera au remplacement ou au remboursement du produit concerné.

**NE CONVIENT PAS POUR UN USAGE EN EXTERIEUR**

## 1) Consignes générales de sécurité - General safety instructions - Allgemeine Sicherheitshinweise Istruzioni generali di sicurezza - Instrucciones generales de seguridad - Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

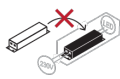


FR. Source lumineuse (LED seulement) non remplaçable  
EN. Light source (LED only) not replaceable  
DE. Lichtquelle (nur LED) nicht austauschbar  
IT. Sorgente luminosa (solo LED) non sostituibile  
ES. Fuente de luz (solo LED) no reemplazable  
PL. Źródło światła (tylko LED) niewymienne

FR. Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique:  
EN: This product contains a light source of energy class:  
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieklasse:  
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica:  
ES: Este producto contiene una fuente de luz de clase energética:  
PL: Ten produkt zawiera źródło światła nr o klasie energetycznej:



FR. Non compatible avec un variateur de lumière  
EN. Not compatible with a dimmer  
DE. Nicht kompatibel mit einem Dimmer  
IT. Non compatibile con un dimmer  
ES. No es compatible con un atenuador  
PL. Nie jest kompatybilny ze ściemniaczem



FR. Alimentation non remplaçable  
EN. Non-replaceable power supply  
DE. Nicht austauschbares Netzteil  
IT. Alimentatore non sostituibile  
ES. Fuente de alimentación no reemplazable  
PL. Niewymienne zasilacz



FR. Utilisation en intérieur uniquement  
EN. For indoor use only  
DE. Nur für Innenbereich  
IT. Solo per uso all'interno  
ES. Uso exclusivamente en el interior  
PL. Tylko do użytku wewnętrznego



FR. Classe II, double isolation, sans terre  
EN. Class II, double insulated, earthless  
DE. Klasse II, doppelt isoliert, erdlos  
IT. Classe II, doppio isolamento, senza terra  
ES. Clase II, doble aislamiento, sin tierra  
PL. Klasa II, podwójna izolacja, bezziemna



FR: Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. En fin de vie, veuillez les recycler dans points de collectes prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils.  
EN: Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.  
DE: Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer in den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde oder Ihren Händler, um Rat zu erhalten.  
IT: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. A fine vita si prega di riciclarli negli appositi punti di raccolta. Contattare l'autorità locale o il proprio rivenditore per un consiglio.  
ES: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Al final de su vida útil, recíclalos en los puntos de recogida previstos para tal fin. Póngase en contacto con su autoridad local o su distribuidor para obtener asesoramiento.  
PL: Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu ich eksploatacji prosimy o recycling w przeznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady.



FR: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne  
EN: Product conforms to European Union Directives  
DE: Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union  
IT: Prodotto conforme alle Direttive dell'Unione Europea  
ES: El producto cumple con las directivas de la Unión Europea  
PL: Produkt zgodny z dyrektywami Unii Europejskiej

### EN

- Do not crush or apply pressure to the ribbon during use. Do not cut the ribbon.
- Do not cover or wrap the LED ribbon.
- Do not cover with thermal insulating material.
- Do not bend or twist the ribbon with a bending diameter of less than 8cm.
- Do not place the 230 V rectifier in damp or wet conditions.
- Do not attach the LED ribbon to a metal support. Use the flexible fasteners to hang the ribbon on the metal hooks.
- Do not switch on the product when the ribbon is wound around the reel. Unwind the entire ribbon before use.
- Install in a sheltered area. Do not use outdoors.
- Do not install in flammable or explosive environments.
- This product cannot be used in severe conditions.
- Do not install the LED ribbon in a confined environment. The ribbon is not designed for permanent ignition. To reduce the risk of product overheating, please do not exceed 4h of ignition. Please switch off the product for at least 10min to allow the ribbon to cool down.
- The cable or flexible outer cord of this luminaire cannot be replaced. If the cable is damaged, the luminaire must be recycled.
- The installation instructions do not replace local and (inter)national regulations for electrical installations. The product must be installed by a professional electrician in accordance with

### DE

- Quetschen Sie das Farbband bei der Verwendung nicht und üben Sie keinen Druck darauf aus. Schneiden Sie das Band nicht.
- Bedecken oder umwickeln Sie das LED-Band nicht.
- Decken Sie es nicht mit wärmeisolierendem Material ab.
- Biegen oder verdrehen Sie das Band mit einem Krümmungsdurchmesser von weniger als 8cm nicht.
- Den 230-V-Gleichrichter nicht an einem feuchten Ort oder im Wasser aufstellen.
- Befestigen Sie den LED-Streifen nicht mit einer Metallhalterung. Verwenden Sie die flexiblen Halterungen, um den Streifen an den Metallhaken aufzuhängen.
- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn das Band um die Trommel gewickelt ist. Wickeln Sie den gesamten LED-Streifen vor der Verwendung ab.
- Installieren Sie das Produkt an einem geschützten Ort. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Installieren Sie das Produkt nicht in einer entflammaren oder explosiven Umgebung.
- Das Produkt darf nicht unter schweren Einsatzbedingungen verwendet werden.
- Installieren Sie den LED-Streifen nicht in einer geschlossenen Umgebung. Der Streifen ist nicht für eine dauerhafte Zündung vorgesehen. Um das Risiko der Erhitzung des Produkts zu reduzieren, schalten Sie es bitte nicht länger als 4 Stunden ein. Bitte schalten Sie das Produkt für mindestens 10 Minuten aus, um das Band abzukühlen.
- Das Kabel oder die flexible Außenleitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte recycelt werden.
- Die Installationsanleitung ersetzt nicht die lokalen und (inter)nationalen Vorschriften für

### IT

- Non schiacciare o fare pressione sul nastro quando lo si utilizza. Non tagliare il nastro.
- Non coprire o avvolgere il nastro LED.
- Non coprire con materiale isolante termico.
- Non piegare o torcere il nastro con un diametro di piegatura inferiore a 8 cm.
- Non collocare il raddrizzatore da 230 V in un luogo umido o in acqua.
- Non fissare il nastro LED a un supporto metallico. Utilizzare i fissaggi flessibili per appendere il nastro ai ganci metallici.
- Non accendere il prodotto quando il nastro è avvolto intorno alla bobina. Svolgere l'intero nastro LED prima dell'uso.
- Installare il prodotto in un luogo riparato. Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Non installare il prodotto in un ambiente infiammabile o esplosivo.
- Questo prodotto non può essere utilizzato in condizioni estreme.
- Non installare il nastro LED in un ambiente ristretto. Il nastro non è progettato per essere acceso in modo permanente. Per ridurre il rischio di surriscaldamento del prodotto, non accenderlo per più di 4 ore. Spegnerlo il prodotto per almeno 10 minuti per consentire al nastro di raffreddarsi.
- Il cavo o il cavo esterno flessibile di questo apparecchio non possono essere sostituiti. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere riciclato.
- Le istruzioni per l'installazione non sostituiscono le norme locali e (inter)nazionali per le installazioni elettriche. Il prodotto deve essere installato da un elettricista professionista

the usual and appropriate electrical codes and the instructions supplied by the supplier, to avoid any risk of combustion or electric shock. Before installing, maintaining or cleaning the product, always switch off the power supply at the main panel.

- Before use, check that the product has not been damaged. If any damage is found, do not use the product.
- Do not look directly at the light source.
- Never touch the product when it is in operation, or when it has just been switched off.
- Do not carry out repairs yourself, as this may invalidate the warranty.
- To optimize light output, clean optics and reflective materials after the product has been switched off and cooled down.
- Operating voltage 220-240 V. Connect the product to a stable electrical installation, protected from power surges and leaks.
- Legal warranty of two years from date of purchase against manufacturing defects, breakdowns and product malfunctions, provided the product is used in accordance with the information in this manual. For the best possible experience, we have therefore extended the warranty for this product to one year, for a total of three years.
- This warranty does not cover defects or damage caused by improper use. During the warranty period, contact your point of sale with proof of purchase, who will replace or reimburse the product concerned.

elektrische Installationen. Das Produkt muss von einem professionellen Elektriker unter Beachtung der üblichen und angemessenen elektrischen Vorschriften und der vom Lieferanten bereitgestellten Anweisungen installiert werden, um die Gefahr einer Verbrennung oder eines Stromschlags zu vermeiden. Schalten Sie vor der Installation, Wartung oder Reinigung des Produkts immer die Stromversorgung am Hauptbedienfeld aus.

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Produkt nicht beschädigt ist. Falls eine Beschädigung festgestellt wird, darf das Produkt nicht verwendet werden.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.
- Berühren Sie das Produkt niemals, wenn es in Betrieb ist oder gerade ausgeschaltet wurde.
- Führen Sie keine Reparaturen selbst durch, da sonst die Garantie erlischt.
- Um das Licht zu optimieren, reinigen Sie die Optik und die reflektierenden Materialien, nachdem das Produkt ausgeschaltet haben und warten, bis es abgekühlt ist.
- Spannung für den Betrieb 220-240 V. Schließen Sie das Produkt an eine stabile elektrische Anlage an, die vor Überspannungen und Leckagen geschützt ist.
- Zwei Jahre gesetzliche Garantie ab dem Kaufdatum auf Herstellungsfehler, Ausfälle und Fehlfunktionen des Produkts, sofern es entsprechend den Informationen in dieser Bedienungsanleitung verwendet wird. Für eine bestmögliche Erfahrung haben wir daher die Garantie für dieses Produkt auf ein Jahr verlängert, d. h. auf insgesamt drei Jahre.
- Diese Garantie gilt nicht für Defekte und Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden. Wenden Sie sich während der Garantiezeit zusammen mit dem Kaufbeleg des Artikels an die Verkaufsstelle, die das betreffende Produkt umtauscht oder den Kaufpreis erstattet.

segundo i codici elettrici abituali e appropriati e le istruzioni fornite dal fornitore, per evitare qualsiasi rischio di combustione o scossa elettrica. Prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla pulizia del prodotto, interrompere sempre l'alimentazione elettrica dal pannello principale.

- Prima dell'uso, verificare che il prodotto non sia stato danneggiato. Se si riscontrano danni, non utilizzare il prodotto.
- Non guardare direttamente la sorgente luminosa.
- Non toccare mai il prodotto quando è in funzione o quando è stato appena spento.
- Non effettuare riparazioni da soli per non invalidare la garanzia.
- Per ottimizzare la luce, pulire lottica e i materiali riflettenti dopo aver spento il prodotto e aver atteso che si raffreddi.
- Tensione di funzionamento 220-240 V. Collegare il prodotto a un impianto elettrico stabile e protetto da sbalzi di tensione e perdite.
- Garanzia legale di due anni dalla data di acquisto contro i difetti di fabbricazione, i guasti e i malfunzionamenti del prodotto, a condizione che venga utilizzato in conformità alle informazioni contenute nel presente manuale d'uso. Per garantire la migliore esperienza possibile, abbiamo quindi esteso la garanzia di questo prodotto a un anno, per un totale di tre anni.
- Questa garanzia non copre i difetti o i danni causati da un uso improprio. Durante il periodo di garanzia, contattare il proprio punto vendita con la prova d'acquisto, che provvederà a sostituire o rimborsare il prodotto in questione.

## ES

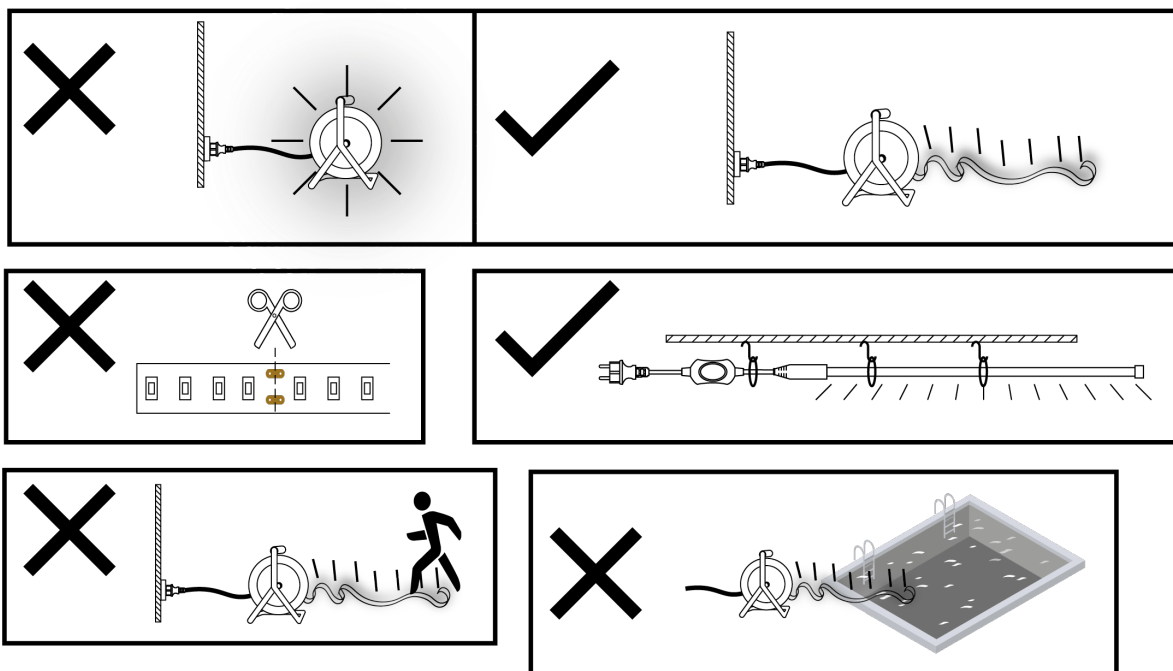
- No aplaste ni presione la cinta al utilizarla. No corte la cinta.
- No cubra ni envuelva la cinta de LED.
- No cubrir con material aislante térmico.
- No doble ni retuerza la cinta con un diámetro de curvatura inferior a 8 cm.
- No coloque el rectificador de 230 V en un lugar húmedo o en agua.
- No fije la cinta LED a un soporte metálico. Utilice las fijaciones flexibles para colgar la cinta en los ganchos metálicos.
- No encienda el producto cuando la cinta esté enrollada en la bobina. Desenrolle toda la cinta LED antes de utilizarla.
- Instale el producto en un lugar protegido. No utilice el producto al aire libre.
- No instale el producto en un entorno inflamable o explosivo.
- Este producto no puede utilizarse en condiciones severas.
- No instale la cinta LED en un entorno cerrado. La cinta no está diseñada para estar permanentemente encendida. Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento del producto, no lo encienda durante más de 4 horas. Apague el producto durante al menos 10 minutos para que la cinta se enfríe.
- El cable o cordón exterior flexible de esta luminaria no puede sustituirse. Si el cable está dañado, la luminaria debe reciclarse.
- Las instrucciones de instalación no sustituyen a las normativas locales e (inter)nacionales sobre instalaciones eléctricas. El producto debe ser instalado por un electricista profesional

## PL

- Nie zgniataj ani nie naciskaj taśmy podczas jej używania. Nie przecinać taśmy.
- Nie przykrywać ani nie owijać taśmy LED.
- Nie przykrywać materiałem termoizolacyjnym.
- Nie zginać ani nie skręcać taśmy o średnicy gięcia mniejszej niż 8 cm.
- Nie umieszczać prostownika 230 V w wilgotnym miejscu lub w wodzie.
- Nie mocować taśmy LED do metalowego wspornika. Do zawieszenia taśmy na metalowych haczykach należy użyć elastycznych mocowań.
- Nie włączać produktu, gdy taśma jest nawinięta na szpulę. Przed użyciem należy rozwinąć całą taśmę LED.
- Produkt należy zainstalować w osłoniętym miejscu. Nie używaj produktu na zewnątrz.
- Nie instalować produktu w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.
- Produkt nie może być używany w trudnych warunkach.
- Nie należy instalować taśmy LED w ograniczonym środowisku. Taśma nie jest przeznaczona do stałego świecenia. Aby zmniejszyć ryzyko przegrzania produktu, nie należy włączać go na dłużej niż 4 godziny. Należy wyłączyć produkt na co najmniej 10 minut, aby umożliwić ostygnięcie taśmy.
- Kabel lub elastyczny przewód zewnętrzny tej oprawy oświetleniowej nie może być wymieniony. Jeśli kabel jest uszkodzony, oprawę należy poddać recyklingowi.
- Instrukcje instalacji nie zastępują lokalnych i krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych. Produkt musi zostać zainstalowany przez profesjonalnego elektryka zgodnie ze zwykłymi i odpowiednimi przepisami elektrycznymi oraz instrukcjami dostarczonymi przez

- siguiendo los códigos eléctricos habituales y apropiados y las instrucciones proporcionadas por el proveedor, para evitar cualquier riesgo de combustión o descarga eléctrica. Antes de instalar, mantener o limpiar el producto, desconecte siempre la alimentación eléctrica en el panel principal.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el producto no ha sufrido daños. Si detecta algún daño, no utilice el producto.
- No mire directamente a la fuente de luz.
- No toque nunca el producto cuando esté en funcionamiento o cuando se acabe de apagar.
- No realice reparaciones usted mismo, ya que esto invalidará la garantía.
- Para optimizar la luz, limpie la óptica y los materiales reflectantes después de apagar el producto y esperar a que se enfríe.
- Tensión de funcionamiento 220-240 V. Conectar el producto a una instalación eléctrica estable y protegida de subidas de tensión y fugas.
- Garantía legal de dos años desde la fecha de compra contra defectos de fabricación, averías y mal funcionamiento del producto, siempre que se utilice de acuerdo con las indicaciones de este manual de usuario. Para una mejor experiencia, hemos ampliado la garantía de este producto a un año, lo que hace un total de tres años.
- Esta garantía no cubre los defectos o daños causados por un uso inadecuado. Durante el periodo de garantía, diríjase a su punto de venta con el justificante de compra, quien le sustituirá o reembolsará el producto en cuestión.

- dostawcę, aby uniknąć ryzyka spalenia lub porażenia prądem. Przed instalacją, konserwacją lub czyszczeniem produktu należy zawsze wyłączyć zasilanie na panelu głównym.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie został uszkodzony. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu.
- Nie patrzeć bezpośrednio na źródło światła.
- Nigdy nie dotykać produktu, gdy działa lub został wyłączony.
- Nie należy samodzielnie dokonywać żadnych napraw, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Aby zoptymalizować światło, należy wyczyścić optykę i materiały odbłaskowe po wyłączeniu produktu i odczekaniu, aż ostygnie.
- Napięcie robocze 220-240 V. Produkt należy podłączyć do stabilnej instalacji elektrycznej zabezpieczonej przed skokami napięcia i wpływem prądu.
- Prawna gwarancja na wady produkcyjne, awarie i nieprawidłowe działanie produktu wynosi dwa lata od daty zakupu, pod warunkiem, że produkt jest używany zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. W celu zapewnienia jak najlepszych warunków przedłużyliśmy gwarancję na ten produkt do jednego roku, co daje łącznie trzy lata.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem. W okresie gwarancyjnym należy skontaktować się z punktem sprzedaży, przedstawiając dowód zakupu, który wymieni lub zwróci pieniądze za dany produkt.



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !